

---

La nouvelle gamme  
moyenne Mercedes-Benz  
200 D à 300 E

---

Le progrès:  
il fait  
la différence.



# A la tête du progrès grâce à la technologie de pointe Mercedes.

Avec la nouvelle génération de la gamme moyenne 200 à 300 E, Mercedes-Benz présente un nouvel exemple de son concept de voitures éprouvé dans le monde entier: des berlines Mercedes conçues pour les loisirs en famille et les déplacements professionnels; ce sont pour les modèles à essence, deux quatre-cylindres et deux six-cylindres.

---

Nouvelles de bout en bout.

---

Vu le haut niveau technique de la gamme précédente 200 à 280 E, allait-il maintenant être possible de réaliser un modèle réellement nouveau de bout en bout et surtout plus performant dans ses fonctions essentielles. C'est fait et bien fait: la différence



n'a jamais été aussi nette.

Dotée d'un très grand nombre d'innovations techniques et de qualités vraiment étonnantes, la nouvelle gamme moyenne des Mercedes 200 à 300 E peut être qualifiée de «nouvelle génération».

La qualité, la sûreté de fonctionnement, le maintien de la valeur sont toujours présents chez Mercedes derrière les solutions novatrices. Ces atouts sont et restent les principes Mercedes tout au long du développement de nouveaux modèles.

C'est sur ces solides fondements que les solutions d'avant-garde et l'intelligence technique ont atteint ici un niveau sans précédent.

Les voitures de la nouvelle génération sont plus légères mais aussi plus résis-

tantes et plus sûres. La consommation est nettement inférieure pour un moteur plus puissant et des performances plus élevées. Malgré des dimensions extérieures pour ainsi dire inchangées, le volume utile est plus important, le confort nettement supérieur et les qualités du train de roulement ont été portées à un niveau exceptionnel.

En matière de respect de l'environnement, les solutions proposées sur les voitures Mercedes de la gamme moyenne ont pris en compte tous les concepts actuels et futurs que l'on puisse imaginer.



# Le bilan impressionnant du progrès.

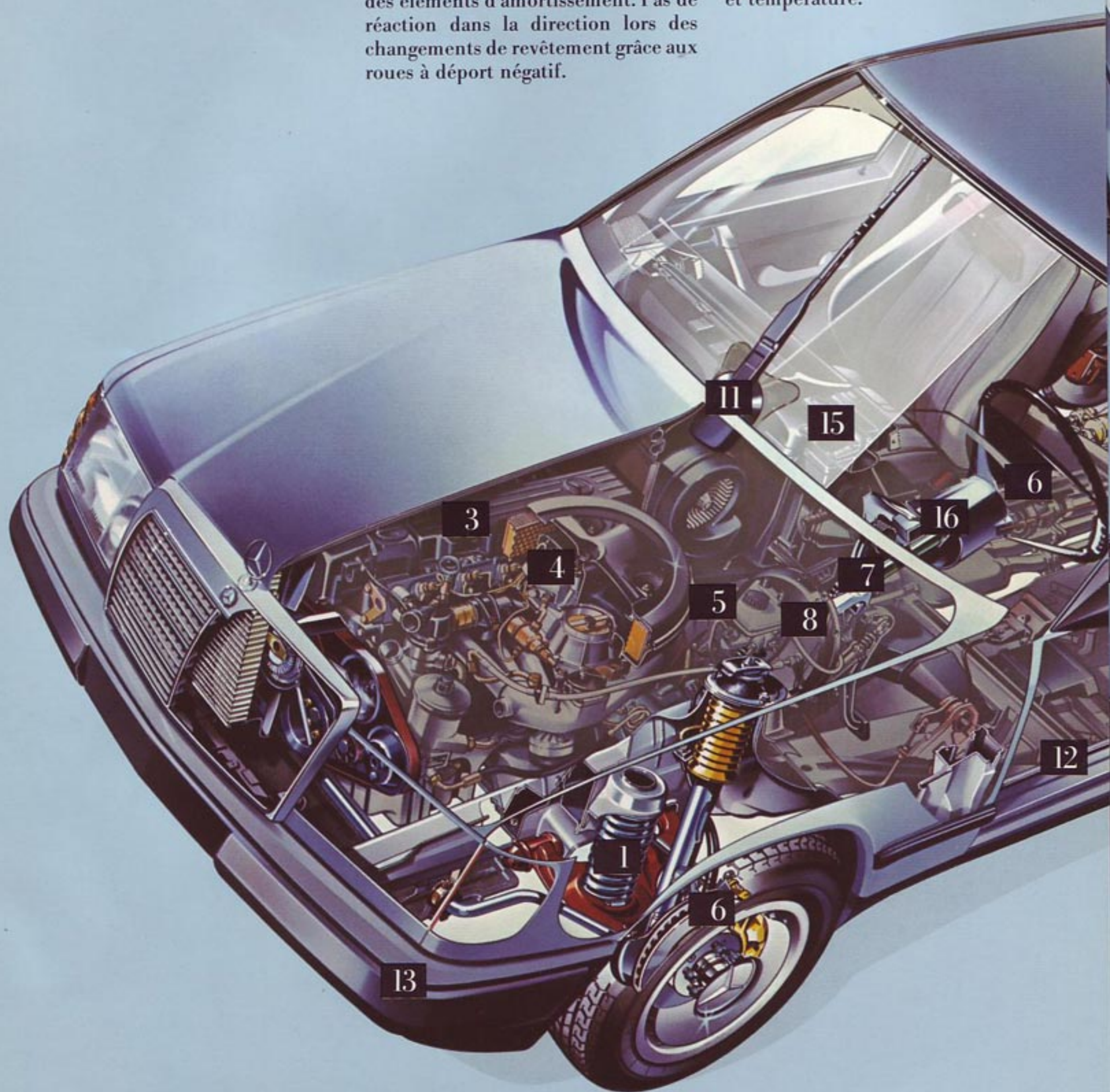
**1** Suspension avant à jambes amortissantes.

Amortisseurs et ressorts hélicoïdaux distincts. Variation minimale du princeps, d'où excellente stabilité directionnelle, indépendamment de l'état de charge du véhicule. Ce qui implique une réaction directe et précise des éléments d'amortissement. Pas de réaction dans la direction lors des changements de revêtement grâce aux roues à déport négatif.

**2** Suspension arrière multibras. Les cinq bras de guidage assurent une coordination cinématique et élastique qui leur permet de parer à tout mouvement directionnel important des roues arrière et d'obtenir ainsi une précision de conduite optimale. Aucun essieu conventionnel n'est en mesure de fournir une telle sécurité et un tel confort de conduite.

**3** Allumage électronique de la 260 E et de la 300 E.

Ce système commandé par microprocesseur détermine le point d'allumage optimum en se basant sur les données significatives: régime du moteur, position du vilebrequin, charge du moteur et température.



**4** Injection d'essence mécanique/électronique à commande par microprocesseur pour la 260 E et la 300 E.

Avantages: réduction de la consommation de carburant, des émissions sonores et de substances nocives à l'échappement. Et surtout: en cas de défaillance de l'électronique, la conduite n'est affectée en rien.

**5** Boîte automatique 4 rapports à convertisseur de couple disposant de deux gammes de vitesses.

Le sélecteur de gamme donne la possibilité de choisir entre le programme standard (S) et le programme économique (E).

Avec le programme E le rapport supé-

**6** ABS et air-bag.

Toutes les voitures de la nouvelle gamme moyenne Mercedes-Benz peuvent être équipées du système antiblocage et de l'air-bag. (en option)

**7** Colonne de direction à réglage électrique.

A partir de sa position initiale, la colonne de direction peut être reculée ou avancée de 25 mm grâce à un simple commutateur. (en option)

**8** Direction de sécurité.

Le mécanisme de direction est logé dans un emplacement protégé derrière l'essieu avant. En cas de collision grave, l'énergie est absorbée par le tube ondulé, dont la capacité à se déformer est importante. La colonne de direction ne pénètre pas dans l'habitacle.

**10** Appuis-tête rabattables.

Pour assurer au conducteur une bonne visibilité arrière, les appuis-tête arrière peuvent être rabattus depuis la planche de bord lorsque les places sont inoccupées. (en option)

**11** Essuie-glace panoramique à commande télescopique.

En balayant 86% du pare-brise, il établit un record du monde. Les deux buses de lave-glace sont chauffantes.

**12** Rigidité latérale.

Rigidité latérale améliorée par des éléments transversaux renforcés et une traverse supplémentaire. Les portes, serties dans le sens de la longueur, résistent mieux aux chocs.

**13** Nouveaux pare-chocs à l'avant et à l'arrière.

Les blocs de mousse et les éléments circulaires sont placés entre une traverse d'acier haute résistance et un entourage de protection en matière synthétique revêtue. Le pare-chocs reprend sa forme de lui-même en cas de choc contre un obstacle fixe à une vitesse maximum de 4 km/h.

**14** Coffre à bagages.

La partie arrière aérodynamique dessinée par Mercedes permet de loger un vaste coffre à bagages d'un volume de 520 litres. Grâce à sa découpe en V, le seuil du coffre est très bas, ce qui facilite le chargement et le déchargement. Les blocs optiques arrière sont de grande surface.

**15** Température constante de l'habitacle.

Un réglage électronique maintient constante toute température sélectionnée entre 16° et 32° C. Il est possible de choisir individuellement la température pour le côté gauche et le côté droit de la voiture. Un climatiseur manuel ou automatique est livrable sur demande.

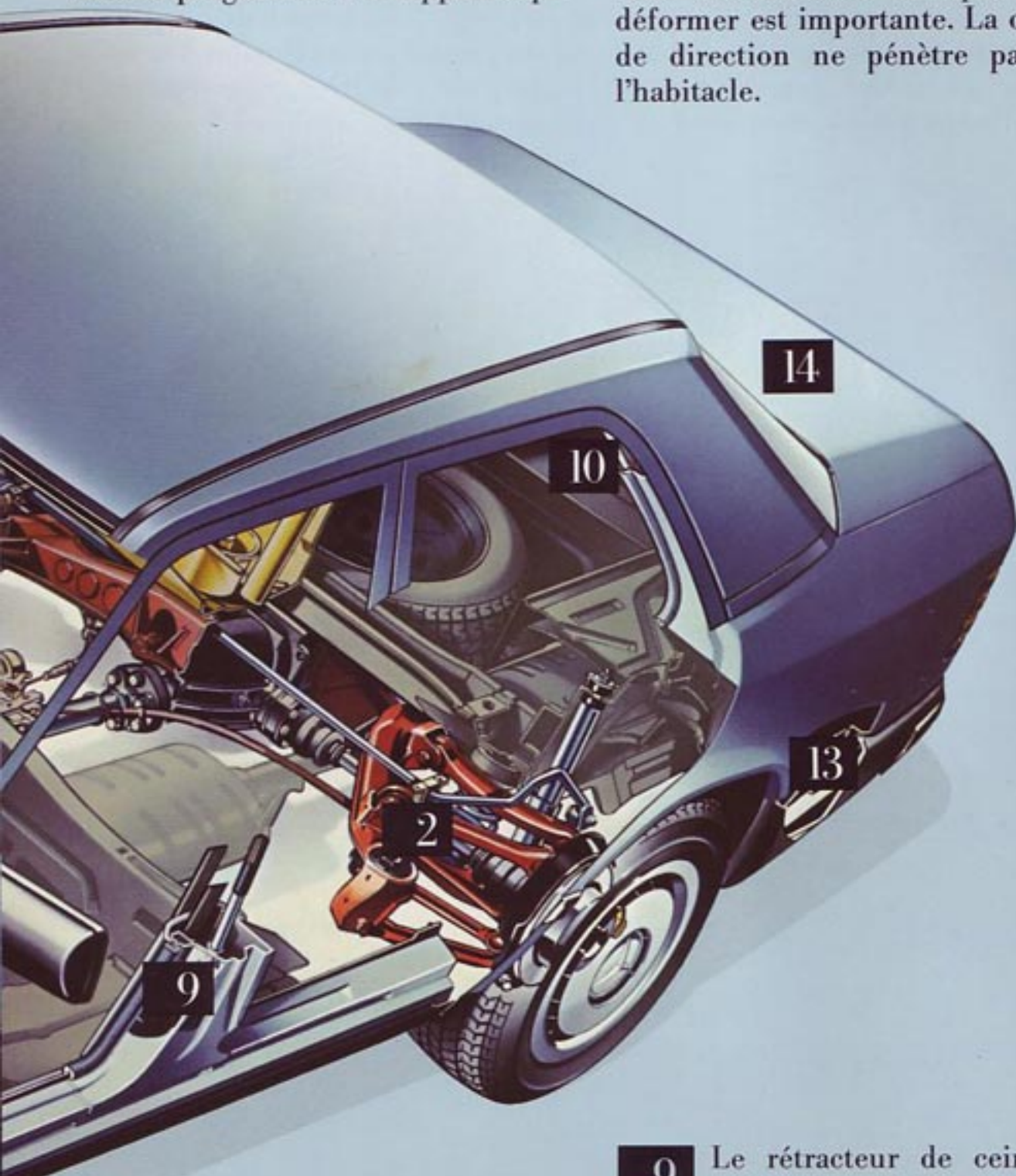
**16** Contrôle des niveaux de liquides et de l'éclairage.

Les témoins intégrés à la planche de bord se manifestent lorsque l'huile, le liquide de refroidissement, l'eau du lave-glaces et du lave-phares (en option) atteignent leur niveau minimum. Les avertisseurs lumineux signalent les défections de toutes les ampoules d'éclairage extérieur.

rieur ou inférieur est enclenché à vitesse moindre et à plus bas régime. Avantages: conduite plus posée, moins de changements de vitesses, consommation diminuée.

**9** Le rétracteur de ceinture à commande électronique: en série pour les sièges avant.

A partir d'un choc dont l'intensité est déterminée avec précision, un détecteur électronique déclenche un mécanisme qui resserre la ceinture de sécurité en l'espace de quelques millièmes de secondes. Le conducteur et le passager avant sont fermement retenus sur leur siège.



# Variation sur le thème du progrès.

Différentes par leurs moteurs et leurs performances, elles sont identiques dans leur conception, leurs caractéristiques et aussi dans l'étendue de la nouvelle technicité, qui constitue à coup sûr un critère de référence pour cette catégorie de voitures.

La grande puissance des moteurs à carburateur et des moteurs diesel de la nouvelle génération est le fruit de leur avance technologique: pertes par frottement diminuées, remplissage et combustion optimisés, carburant exactement dosé et parfaitement exploité, soit des propriétés synonymes de rentabilité et de respect de l'environnement.

Malgré une augmentation de puissance, la consommation de carburant des modèles à essence a été réduite selon les modèles de 12 % à 25 % par rapport aux modèles comparables de la génération précédente. Les caractéristiques non-polluantes des moteurs ont pu encore être améliorées.

Emissions sonores et polluantes réduites. Par ailleurs, les modèles à essence sont prêts à recevoir un système d'épuration des gaz d'échappement. Bien entendu, Mercedes propose déjà pour les nouvelles séries, des véhicules équipés de catalyseur à l'usine.



---

200 et 230 E:  
des quatre-cylindres éprouvés et perfectionnés.

---

► Le moteur de la Mercedes-Benz 200: un quatre-cylindres de 2 litres à carburateur développant 80 kW (109 ch DIN) à 5200 tr/mn. Couple maxi de 170 mN atteint dès 2500 tr/mn. Accélération de 0 à 100 km/h en 12,6 s.

Consommation en litres/100 km selon CEE 80/1268: 11,2 litres en cycle urbain; 6,7 litres à 90 km/h et 8,5 litres à 120 km/h.

Grâce à un carburateur horizontal perfectionné, les aptitudes au démarrage et la stabilisation du régime de ralenti ont été améliorées.

► Le moteur de la Mercedes-Benz 230 E: un quatre-cylindres de 2,3 litres avec injection d'essence à commande mécanique/électronique, développant 100 kW (136 ch DIN) à 5100 tr/mn.

Couple maxi de 205 mN atteint dès 3500 tr/mn. Accélération de 0 à 100 km/h en 10,5 s.

Consommation en litres/100 km selon CEE 80/1268: 11,1 litres en cycle urbain; 6,8 litres à 90 km/h et 8,5 litres à 120 km/h.

Le système d'injection a été mis au point à partir d'une base mécanique d'une fiabilité à toute épreuve. L'unité électronique additionnelle commande la coupure d'alimentation en frein moteur, l'enrichissement du mélange à pleine charge, la régulation de la mise en température et règle le régime de ralenti.

Grâce à cette combinaison, une défaillance éventuelle de l'unité électronique n'entraînera jamais la défection complète.

---

260 E et 300 E:  
des six-cylindres de conception entièrement nouvelle.

---

Ces deux moteurs de 2,6 et 3 litres illustrent le niveau actuel de la technique dans le domaine de la construction des moteurs.

Performances résolument plus élevées  
260 E: 125 kW (170 ch DIN) à 5800 tr/mn. Couple maxi de 230 mN à 4500 tr/mn. Accélération de 0 à 100 km/h en 8,5 s.

300 E: 140 kW (190 ch DIN) à 5600 tr/mn. Couple maxi de 260 mN à 4250 tr/mn. Accélération de 0 à 100 km/h en 7,9 s.

Consommation nettement réduite:

260 E: 11,5 litres à 100 km/h en cycle urbain, 6,6 litres à 90 km/h, 8,4 litres à 120 km/h.

300 E: 12,1 litres à 100 km/h en cycle urbain, 6,5 litres à 90 km/h et 8,3 litres à 120 km/h.

(selon CEE 80/1268)

Fiabilité et longévité encore améliorées. Régularité et comportement vibratoire optimisés: vilebrequin à 7 paliers et 12 masselottes. Commande axiale des bielles au moyen de pistons en alliage léger. Le groupe motopropulseur bénéficie d'un double système d'amortissement. Les buses d'injection baignées par air garantissent une meilleure préparation du mélange air/carburant, même pour des quantités infimes. L'allumage électrique ainsi que le système d'injection mécanique/électronique sont commandés par microprocesseur.

---

200 D, 250 D et 300 D:  
Des nouveaux moteurs diesel souverains.

---

Tout ce qui classe aujourd'hui les diesels Mercedes dans une catégorie de voitures à la rentabilité et à la fiabilité

exemplaires a encore été systématiquement perfectionné sur les nouvelles quatre, cinq et six-cylindres de la nouvelle série, à tel point que, pour la plupart de leurs caractéristiques, elles ne le cèdent en rien aux voitures à essence.

Et le plus remarquable, c'est que ces nouvelles performances sont en tous points respectueuses de l'environnement. Les émissions de bruit et de substances nocives sont extrêmement basses.

Ces faibles émissions de bruit dues à la conception même du moteur sont encore diminuées par le carénage intégral du groupe motopropulseur. Le bruit typique diesel est pratiquement devenu imperceptible.

La sobriété maximum est ici liée plus que jamais à des performances considérablement améliorées.

Le nouveau moteur diesel quatre cylindres de la 200 D (53 kW) consomme par exemple 7,0 litres à la vitesse constante de 120 km/h. Il met 8,9 secondes de moins pour passer de 0 à 100 km/h.

Les cinq et six-cylindres diesel des 250 D et 300 D (66 kW/80 kW) ont des valeurs sensiblement inférieures aux modèles précédents. Mais leurs performances sont à la hauteur des moteurs à essence correspondants.

Ainsi, la 250 D passe de 0 à 100 km/h en 16,2 s et atteint une vitesse maxi de 175 km/h. Quant à la 300 D, elle n'a besoin que de 13,7 s pour passer de 0 à 100 km/h et parvient à une vitesse maxi de 190 km/h.

La forte réduction de la consommation et des émissions nocives alliée à une régularité de marche et à un dynamisme impressionnants répond au mieux aux exigences de la conduite moderne.

# Un train de roulement révolutionnaire.

Une nouvelle dimension de conduite. Une tenue de cap impeccable comme si la trajectoire avait été tracée à la règle. Stabilité parfaite dans les virages. Sécurité de marche absolue quels que soient le chargement et la vitesse. La voiture obéit au millimètre. Mais le plus surprenant, c'est l'alliance entre des qualités routières sportives et sûres et un confort de marche jamais atteint auparavant.

Ces qualités de marche exceptionnelles sont essentiellement dues à la suspension avant à jambes amortissantes et à la suspension arrière multibras. A ceci s'ajoute une sécurité de freinage sans pareil: système de freinage assisté à double circuit avec freins à disque aux quatre roues. A l'avant freins à



étriers flottants résistant aux hautes températures. Garnitures exemptes d'amiante pour toute la gamme. Système ABS en option.





# Un chef-d'oeuvre de raffinement.

Les voitures Mercedes-Benz de cette catégorie ont depuis toujours offert beaucoup d'espace, une conduite libre de contraintes, un climat de détente pour les passagers, une sécurité sur tous les plans et une atmosphère d'élégance raffinée.

Sur les modèles de la nouvelle génération, il y a un peu plus de tout cela. Plus de place pour les passagers arrière. Moins de contraintes pour le conducteur, grâce par exemple à la



possibilité de régler l'inclinaison de l'assise du siège ainsi que sa hauteur. Appuie-tête avant réglables à l'aide de molettes.

Amélioration de la sécurité jusque dans les moindres détails: par exemple, accoudoirs et revêtements de portes absorbant progressivement l'énergie.

Atmosphère raffinée et élégance moderne soulignées par le bois précieux de la console centrale ou les tissus des

sièges en sept coloris harmonisés aux 26 couleurs disponibles pour la carrosserie.

Ce chef d'oeuvre de raffinement offre, bien entendu, un habitacle des plus discrets au niveau sonore, un accès protégé des salissures, un troisième pare-soleil central, sans oublier un bruit de fermeture des portes réduit de moitié. Pour ce qui est de la qualité des matériaux et de la finition, tout a été dit quand on a cité le nom Mercedes.



# Un tel niveau de sécurité implique des décennies de souveraineté dans ce domaine.

Des techniques maintes fois éprouvées ont été rendues encore plus efficaces. De nouveaux systèmes de sécurité sont venus s'y ajouter.

Quelques exemples:

► Résistance encore améliorée de l'habitacle aux collisions latérales et au renversement.

► Des zones de contact particulièrement souples à l'avant en cas de choc avec des piétons et des 2 roues.

► Des serrures à tenon conique et

pêne tournant très résistantes. Elles ne s'ouvrent pas en cas de collision ni ne se bloquent.

► Ni le volant ni les pédales ne pénètrent dans l'habitacle en cas de choc.

► Rétracteur de ceinture à commande électronique de série pour les sièges avant.

► La planche de bord est rembourrée à la hauteur des genoux et conçue pour absorber les chocs.

► Emplacement protégé du réservoir

de carburant au-dessus du pont arrière.

► Une performance Mercedes-Benz qui n'a pas son pareil: la protection supplémentaire en cas de collision dissymétrique - d'après les statistiques, le genre le plus courant de collision frontale.

L'habitacle conserve sa forme initiale et les quatre portes peuvent s'ouvrir aisément.

## 86% de surface nettoyée: une performance exemplaire.

Lors des différents essais et tests subis au cours de leurs années de mise au point, les nouveaux modèles ont déjà parcouru 20 millions de kilomètres. Sans compter les «kilomètres» parcourus en soufflerie et sur bancs d'essai. Ce n'est qu'au prix de ces efforts qu'on a pu en venir à des solutions d'avant-garde:

► l'essuie-glace panoramique à bras unique et à came établit un nouveau

record mondial en nettoyant 86% du pare-brise

► une ligne à l'aérodynamisme exemplaire qui va de pair avec un soubassement dénué d'aspérité. Vitres latérales légèrement incurvées sans réduction de la largeur disponible à hauteur d'épaules

► les pare-chocs descendent très bas sous le véhicule. D'où protection améliorée et réduction supplémen-

taire de l'effet de portance

► les coupe-vent entièrement intégrés aux montants avant empêchent la salissure des vitres latérales

► l'angle d'inclinaison des vitres évite un réchauffement trop important de l'habitacle par les rayons du soleil

► des zones de peinture bien délimitées permettent d'effectuer des réparations partielles à moindres frais.



# Le calme, synonyme de sécurité pour le conducteur.

Dans les nouvelles voitures, le calme règne pour le conducteur. Tout est à sa portée, dans son champ de vision, accessible sans le moindre effort.

Le superflu est laissé de côté.

Voici la philosophie Mercedes-Benz pour le poste de conduite du présent et de l'avenir: maintenir en forme, éviter le stress et améliorer la sécurité routière. Agencement clair des instruments marqués de symboles évidents pour un repérage et une familiarisation rapides. Planche de bord anti-éblouissante. Bonne visibilité grâce au champ de balayage maximum de l'essuie-glace et à des surfaces vitrées panoramiques.

Tous les instruments de commande sont conçus et disposés selon un concept ergonomique sans faille.

Un support pour le pied gauche. Pour les mains, un volant anti-dérapant auquel suffisent pour le manoeuvrer

3 tours de butée à butée. En outre, réglage au millimètre près du siège et du volant.

Le système de chauffage et d'aération efficace est réglable séparément pour le côté gauche et le côté droit de la voiture.

Le chauffage à régulation électronique maintient la température constante.

Toutes les informations relatives au fonctionnement de la voiture sont contrôlées de façon perpétuelle. S'il vous faut intervenir, vous en êtes informé à temps. Cela va du vibreur sonore d'omission d'extinction des phares jusqu'au témoin de défection des ampoules d'éclairage extérieur, au contrôle de fonctionnement de l'ABS, de l'air-bag et du rétracteur de ceinture, en passant par les témoins d'usure des plaquettes de frein et les témoins de contrôle du niveau d'huile-moteur, du liquide de refroidissement et de l'eau dans le réservoir de lave-vitres.



Des lignes qui vont  
de pair avec la raison.

L'aboutissement de près de sept années de recherche et de développement: l'unité parfaite des formes, des proportions et des qualités fait naître une impression d'harmonie et de force tranquille.

La pureté des lignes révèle la maîtrise du style et une fonctionnalité pensée



jusque dans ses moindres détails. Pas d'ajouts, tous les éléments s'intègrent merveilleusement, des pare-chocs anti-encastrants aux blocs optiques arrière anti-salissures en passant par les rainures d'écoulement des eaux, parfaitement masquées.

Exclusive depuis des décennies, la

physionomie Mercedes caractérise l'individualité de ce modèle, dont la ligne favorise une aérodynamique de pointe ( $C_x$  0,29 à 0,30).

La longévité élevée des Mercedes est la première des raisons pour éliminer d'emblée tout tribut à la mode; c'est ainsi que naissent des formes, légiti-

mées par la fonctionnalité et l'esthétique, qui restent donc insensibles aux attaques du temps.

Une voiture qui va toujours avec son temps sans céder aux caprices de la mode. Une personnalité qui se détache par ses qualités exceptionnelles.

Fonctionnalité et exigences esthé-



tiques du designer sont toujours en harmonie. Ainsi la partie arrière est devenue une caractéristique attractive du styling Mercedes.



# Un atout supplémentaire: pouvoir choisir une Mercedes sur mesure.

Les voitures de la nouvelle gamme moyenne Mercedes regroupent une quantité inégalée de progrès sensés et précieux, réalisés dans tous les domaines. Une technique de pointe, une sécurité d'avant-garde, un rapport performance/consommation exemplaire, une qualité inégalée; autant de facteurs qui permettent à ces voitures d'occuper une place de leader dans leur catégorie.

Et cette place de leader est occupée par toutes les gammes du programme de voitures particulières Mercedes – la classe S, la nouvelle génération de la gamme moyenne et les modèles de la gamme compacte Mercedes.

La qualité des voitures arborant l'étoile fait leur homogénéité: des solutions techniques de pointe dans tous les domaines qui s'harmonisent pour former un ensemble parfait. Le confort de conduite idéal du temps présent. La preuve évidente du savoir-faire Mercedes-Benz dans la construction automobile internationale.

## La gamme compacte Mercedes

190 D  
190  
190 E  
190 E 2.3-16

## La gamme moyenne Mercedes

200 D  
250 D  
300 D  
200  
230 E  
260 E  
300 E

## La classe S Mercedes

280 S  
280 SE  
280 SEL  
380 SE  
380 SEL  
500 SE  
500 SEL

Daimler-Benz AG, Stuttgart-Untertuerkheim  
MKP 6701 - 6072 - 03-00/1284  
Printed in Federal Republic of Germany  
Imprimé en République fédérale d'Allemagne



Mercedes-Benz.